

**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

November / novembre / noviembre 2007

SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL *AB INITIO*

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa de IBCA.*

SECCIÓN A

1. Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A.

Se cuenta con el uso del tiempo presente y/o futuro para transmitir la información.

El vocabulario comprenderá: vocabulario y expresiones relacionadas con el ocio, intercambios personales, tipo de grupo musical, lugar del espectáculo, día y hora, costo de la entrada, lugar de encuentro.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Para conseguir una nota en la banda 9-10 el alumno deberá tratar con éxito todos los temas mencionados en el enunciado:

- de qué grupo se trata [2 puntos]
- lugar del espectáculo [2 puntos]
- día y hora [2 puntos]
- costo de la entrada [2 puntos]
- lugar de encuentro [2 puntos].

Al otorgar las notas en este criterio se deberá tener en cuenta también la eficacia con que se haya cumplido la tarea (por ejemplo, si las ideas son pertinentes en relación con la tarea, si la organización de las ideas es adecuada, si partes del mensaje resultan incomprensibles, etc.)

Criterio C: Presentación

Formato: el texto de una nota. Destinatario. Información expuesta clara y concisamente (bien en frases breves o en oraciones completas). Saludo y despedida adecuados.

Nota: Un alumno que cumpla muy bien la tarea, pero que no proporcione un formato adecuado, sólo conseguirá [6 puntos] como máximo en el criterio C.

Registro: informal, informativo

Cohesión: se cuenta con el uso variado y apropiado de expresiones de cohesión (por ejemplo puntuación, división en párrafos, uso apropiado de conectores, etc.) para dar coherencia textual.

2. **Criterio A: Lenguaje**

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A.

El vocabulario comprenderá: vocabulario relacionado con la comida y la bebida; la alimentación y la salud.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Para conseguir una nota en la banda 9-10 el alumno deberá tratar con éxito todos los aspectos indicados en la instrucción:

- mencionar dos razones [$2 + 2 = 4$ puntos]
- mencionar tres ejemplos [$2 + 2 + 2 = 6$ puntos].

Al otorgar las notas en este criterio se deberá tener en cuenta también la eficacia con que se haya cumplido al tarea (por ejemplo, si la organización de la tarea es lógica, etc.).

Criterio C: Presentación

Formato: el texto de un póster

Registro: informal, lenguaje algo persuasivo

Cohesión: se cuenta con el uso variado y apropiado de expresiones de cohesión para dar coherencia textual.

SECCIÓN B

3. Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A.

Se cuenta con el uso del tiempo presente y/o uno de los tiempos pasados para transmitir la información requerida.

El vocabulario comprenderá: vocabulario relacionado con la educación, formas de comunicación interpersonal.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Para conseguir una nota en la banda 9-10 el alumno deberá tratar con éxito todos los temas indicados en la instrucción:

- mencionar la importancia de Internet hoy [**2 puntos**]
- indicar dos aspectos positivos [**2 + 2 = 4 puntos**]
- indicar dos aspectos negativos en relación al tema [**2 + 2 = 4 puntos**].

Al otorgar las notas en este criterio se deberá tener en cuenta también la eficacia con que se haya cumplido la tarea (por ejemplo, si las ideas son pertinentes en relación con la tarea, si la organización de las ideas es lógica, si partes del mensaje resultan incomprensibles, etc.).

Criterio C: Presentación

Formato: un artículo para la revista escolar. Título, introducción/desarrollo/conclusión, nombre del autor. Si tiene título y nombre del autor se concederá un punto más.

Nota: *Un alumno que cumpla muy bien la tarea, pero que no proporcione un formato adecuado, sólo conseguirá [6 puntos] como máximo en el criterio C.*

Puede incluir una opinión personal sobre el tema. Mensaje expuesto clara y lógicamente en párrafos.

Registro: formal o semi-formal

Cohesión: se cuenta con el uso variado y apropiado de expresiones de cohesión (por ejemplo puntuación, división en párrafos, uso apropiado de conectores, etc.) para dar coherencia textual.

4. Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A.

Se cuenta con el uso del tiempo presente y/o uno de los tiempos pasados para transmitir la información requerida.

El vocabulario comprenderá: vocabulario relacionado con responder a un anuncio de trabajo.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Para conseguir una nota en la banda 9-10 el alumno deberá tratar con éxito todos los temas indicados en la instrucción:

- solicitar el puesto [2 puntos]
- presentarse (nombre, edad, información de contacto) [2 puntos]
- por qué quieres trabajar [2 puntos]
- por qué crees que eres la persona indicada para ese puesto [2 puntos]
- preguntar sobre el horario y el sueldo [2 puntos].

Al otorgar las notas en este criterio se deberá tener en cuenta también la eficacia con que se haya cumplido la tarea (por ejemplo, si las ideas son pertinentes en relación con la tarea, si la organización de las ideas es lógica, si partes del mensaje resultan incomprensibles, etc.)

Criterio C: Presentación

Formato: una carta formal, saludo y despedida adecuados, inclusión de datos de forma lógica, estructurada y en párrafos.

Nota: *se requiere la fecha.*

Registro: formal

Nota: *si el alumno trata a la Señora Claudia López de tú en vez de usted, pero satisface el resto de los requisitos, no se le penaliza duramente. Por ejemplo, en lugar de conceder un 10, se concede un 9 o un 8. En el caso que se mezcle el uso de tú y usted en el texto, sería apropiado usar la nota más baja (8); si el uso de tú es ocasional, puede reconsiderarse y poner 9. Si utiliza “tú” en toda la carta, deberá penalizarse un poco más duramente.*

Cohesión: se cuenta con el uso variado y apropiado de expresiones de cohesión (por ejemplo puntuación, división en párrafos, uso apropiado de conectores, etc.) para dar coherencia textual.

5. Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A.

Se cuenta principalmente con el uso de los tiempos presente y pasado.

El vocabulario comprenderá: vocabulario relacionado con el individuo (información sobre sí mismo).

Criterio B: Estrategias comunicativas

Para conseguir una nota en la banda 9-10 el alumno deberá tratar con éxito y en cualquier orden todos los puntos mencionados en el enunciado:

- vivencias [2 puntos]
- lugar de la fiesta [2 puntos]
- un hecho agradable [2 puntos]
- una visita que no esperaba [2 puntos]
- regalos recibidos [2 puntos].

Al otorgar las notas en este criterio se deberá tener en cuenta también la eficacia con que se haya cumplido la tarea (por ejemplo, si las ideas son pertinentes en relación con la tarea, si la organización de las ideas es lógica, si partes del mensaje resultan incomprensibles, etc. Alguna referencia a sentimientos y emociones se requiere normalmente en un diario y está mencionada en los criterios de evaluación para alcanzar las notas más altas).

Criterio C: Presentación

Formato: un escrito personal, redactado en 1ª persona, quizás alguna referencia al diario y/o al tema al comienzo. Inclusión de datos en forma estructurada y en párrafos cuando sea apropiado.

Registro: informal, lenguaje coloquial

Cohesión: se cuenta con el uso variado y apropiado de expresiones de cohesión (por ejemplo, puntuación, división en párrafos, uso apropiado de conectores, etc.) para dar coherencia textual.
